

**Dodatek č. 2 k obchodní smlouvě, kód klienta 114522****Smluvní strany**

Objednatel **Městská část Praha 21**  
Se sídlem Staroklánovická 260, 190 16, Praha 9  
zastoupena: Milanem Samcem, starostou MČ Praha 21  
IČ : 00240923 DIČ: CZ00240923  
Email : milan.samec@praha21.cz  
bankovní spojení: [REDAKCE]  
dále jen „odběratel“

a

Dodavatel: **Edenred CZ s.r.o.**  
Se sídlem Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8 - Karlín  
Zastoupena: Věrou Zářeckou, DiS., na základě plné moci  
Tel.: IČO: **24745391**  
DIČ: **CZ24745391**  
e-mail : [klient-cz@edenred.com](mailto:klient-cz@edenred.com)

dále jen „dodavatel“

uzavírají dnešního dne, měsíce a roku tento dodatek č. 2 k obchodní smlouvě o zajištění závodního stravování formou poukázek Ticket Restaurant, kterou mezi sebou smluvní strany, resp. odběratel a právní předchůdce dodavatele, uzavřely dne 1. 10. 2003.

**I.**

1. Obě smluvní strany se dohodly na změně článku I., jehož nová podoba je následující:

Dodavatel zabezpečí závodní stravování pro zaměstnance odběratele ve vybraných provozovnách, a to tak, že dodá odběrateli Edenred Card (dále jen „EC“) na základě závazné písemné objednávky odběratele a zároveň bude odběrateli prodávat proti zfalšování zabezpečené poukázky, a to na základě písemné objednávky s uvedením, že odběratel požaduje papírové poukázky.

Smluvní strany si sjednali zprostředkování nepeněžního plnění pro zaměstnance odběratele prostřednictvím příslušných digitálních peněženek, které jsou k dispozici na EC, a to:

- platby prostřednictvím peněženky Ticket Restaurant®
- platby prostřednictvím peněženky Edenred Benefits

EC je multifunkční předplacená karta Mastercard, která v sobě může obsahovat až dvě digitální peněženky – stravenkovou (Ticket Restaurant®) a volnočasovou (Edenred Benefits). EC je nepřenositelná čipová karta s magnetickým proužkem vydaná společností PrePay Technologies Limited („PPT“), zapsaná pod číslem 04008083 v Anglii a Walesu, se sídlem 3 Sheildon Square, 6th Floor, Londýn W2 6HY, Spojené království, na základě licence Mastercard s přiděleným osobním identifikačním číslem (PIN). EC není prostředkem elektronických peněz ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, v platném znění.

2. Obě smluvní strany se dohodly na přidání nového článku I.a., který zní následovně :

EC je personalizovaná karta na jméno přidělená konkrétnímu zaměstnanci odběratele. Odběratel je povinen poskytnout Dodavateli jméno, příjmení, e-mailovou adresu a datum narození všech zaměstnanců odběratele, pro které karty objednává, a to pro účely vytvoření personalizovaných karet těchto zaměstnanců. Tyto údaje jsou nezbytné pro vydání karty. Dodavatel na základě objednávky odběratele zajistí EC k distribuci jednotlivým zaměstnancům odběratele (dále jen „Držitelé karty“). EC není možné použít k výběru peněžních prostředků v bankomatu ani pro výběr hotovosti při platbě ve vybraných provozovnách. EC je možné použít jen k vnitrostátním platbám. Elektronické prostředky na EC budou vždy v národní měně České republiky. Výměna elektronických prostředků za peněžní prostředky není možná. Elektronické prostředky mohou být použity výhradně k úhradě zboží a služeb ve smluvní síti partnerů akceptujících EC.

3. Obě smluvní strany se dohodly na změně článku II. na toto znění:

Edenred Benefits je volnočasová digitální peněženka na EC, která umožňuje provádět bezhotovostní úhrady za zboží a služby na volnočasové účely povolené zákonem. Prostředky nabitě v rámci digitální peněženky EB nejsou elektronickými penězi ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku.

Ticket Restaurant® (dále také jen „TR“) je stravenková digitální peněženka, která umožňuje úhradu ceny nebo části ceny stravování nebo nákupu potravin, které slouží k přímé spotřebě. Prostřednictvím digitální peněženky TR je zakázáno hradit nákup tabákových a alkoholických výrobků. Prostředky nabitě v rámci digitální peněženky TR nejsou elektronickými penězi ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku.

EC funguje na principu předplacené karty, provedením platby se sníží výše elektronických prostředků nabitých v rámci příslušné peněženky. Hodnota transakce nemůže být větší než hodnota zůstatku v rámci příslušné peněženky.

Dodavatel zůstane vlastníkem EC, ale poskytne Držitelům karet právo užití elektronické prostředky do výše zůstatku v digitální peněženke. Všechna práva spojená s elektronickými prostředky (jako je např. právo na proplacení nevyužitě částky) zůstává dodavateli a není převáděno na Držitele karet nebo na odběratele.

Poukázky může strávnik uplatnit ve vybraných provozovnách, jež budou označeny emblémem TR – Ticket Restaurant® nebo Ticket Restaurant Card®.

4. Obě smluvní strany se dohodly na změně článku III. tak, že :

Odběratel uhradí dodavateli za poskytnuté služby provizi a poplatky dle ceníku, který je přílohou č. 1 této smlouvy. Na základě poskytnutých služeb bude odběrateli vystavena faktura. odběratel se zavazuje uhradit dodavateli vystavenou fakturu do 14 kalendářních dnů ode dne doručení. Dodavatel se zavazuje nabít či dobít EC na příslušnou hodnotu uvedenou v objednávce ve lhůtě dle VOP.

Dodavatel může během platnosti této smlouvy odmítnout objednávku odběratele na EC, či nabít nebo dobít peněženek elektronickými prostředky, pokud odběratel má vůči dodavateli nevyrovnané závazky.

5. Smluvní strany dohodly na změně článku **V.**, jehož nové znění je následující:

Strany uznávají, že schválení poskytovatelé služeb a maloobchodníci, a nikoli dodavatel nebo PPT, jsou subjekty odpovídajícími za kvalitu zboží a služeb poskytnutých Držitelům karet. Dodavatel neodpovídá za případnou nedostupnost nebo dočasné problémy s platebními terminály u schválených poskytovatelů služeb a maloobchodníků.

6. Smluvní strany se dohodly na změně článku **VI.** Smlouvy a shodly se na tomto znění:

Tato smlouva může být měněna pouze písemnou formou se souhlasem obou smluvních stran. Vztahy mezi smluvními stranami neupravené touto smlouvou se řídí Všeobecnými obchodními podmínkami pro Obchodní smlouvu (dále jen „VOP“), které tvoří přílohu č. 2 této smlouvy, jejichž aktuální verze je k dispozici na [www.edenred.cz](http://www.edenred.cz), a které tvoří v souladu s příslušnými ustanoveními právních předpisů nedílnou součást této smlouvy. Součástí této smlouvy je i ceník dodavatele, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy. Podpisem této smlouvy odběratel potvrzuje, že se seznámil s obsahem a významem VOP a ceníku, jakož i dalších dokumentů, na které se ve VOP nebo v ceníku odkazuje, a výslovně s jejich zněním souhlasí. Odběratel tímto prohlašuje, že ho dodavatel upozornil na ustanovení, která odkazují na VOP a ceník stojící mimo vlastní text smlouvy a jejich význam mu byl dostatečně vysvětlen. Odběratel bere na vědomí, že nesplnění povinností či podmínek uvedených ve VOP nebo v ceníku může mít stejné právní následky jako nesplnění povinností a podmínek vyplývajících ze smlouvy. Ostatní povinnosti nevyplývající ze smlouvy nebo VOP se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb. občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

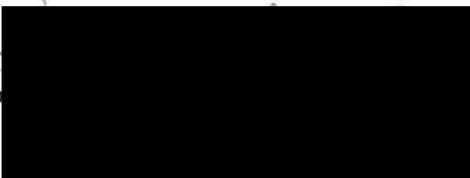
## II.

1. Ostatní body a ustanovení smlouvy tímto dodatkem nedotčené zůstávají beze změny.
2. Tento dodatek je vyhotoven v počtu 2 výtisků, z čehož každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
3. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran, které podpisem projevují pravou vážnou a svobodně míněnou vůli, že souhlasí se zněním tohoto dodatku a hodlají se zavázat k jeho plnění a účinností nabývá dodatek dnem uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 zákona 340/2015 Sb. o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.

4. Tento dodatek se řídí právním řádem České republiky, a to zejména, nikoliv však výhradně, zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

V Praze dne 18. 11. 2020

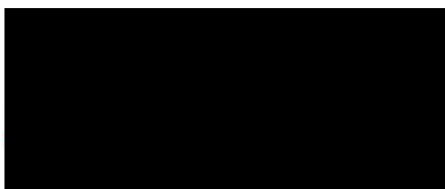
Dodavatel  
Edenred CZ s.r.o.



V Praze dne

18 -11- 2020

Odběratele  
Městská č...



# Edenred Card – ceník

Odběratel: MČ Praha 21

IČ: 00240923

Poplatky spojené s peněženkami na Edenred Card				
	Stravenková peněženka Ticket Restaurant®		Volnočasová peněženka Edenred Benefits	
Druh poplatku	Standardní výše poplatku	Smluvní výše poplatku pro odběratele	Standardní výše poplatku	Smluvní výše poplatku pro odběratele
klientská provize	[Redacted]			
správa 1 peněženky				
nabití 1 peněženky				
Poplatky spojené s výrobou Edenred Card				
Druh poplatku	Standardní výše poplatku		Smluvní výše poplatku pro odběratele	
vydání nové karty	[Redacted]			
vydání nové karty po ztrátě/krádeži				
obnova karty po expiraci				
Poplatky spojené s dodáním Edenred Card				
Druh poplatku	Standardní výše poplatku		Smluvní výše poplatku pro odběratele	
hromadné doručení na adresu klienta – Česká pošta	[Redacted]			
hromadné doručení na adresu klienta – kurýr				
individuální dodání na adresu zaměstnance – Česká pošta				

Uvedené ceny jsou bez DPH.

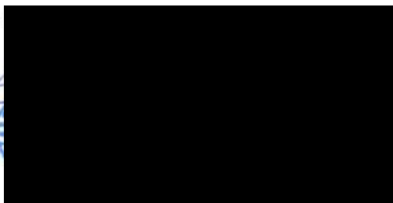
v Praze 18.11.2020 dne:

v Praze

dne:

18-11-2020

Dodavatel (razítko+podpis):  
Edenred CZ



Odběratel (razítko+podpis)

